CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Ontario Soya-Bean Marketing Levies Order

Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du soja de l'Ontario

SOR/80-328

DORS/80-328

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Providing for the Fixing, Imposing and Collecting of Levies from Certain Soya-Bean Producers in Respect of the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Soya-Beans Produced In Ontario

1 Short Title

2 Interpretation

3 Application

4 Levies

5 Method of Payment

TABLE ANALYTIQUE

Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception de contributions à payer par certains producteurs de soja de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)

1 Titre abrégé

2 Définitions

3 Application

4 Contributions

5 Mode de paiement

Registration
SOR/80-328 May 9, 1980

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Ontario Soya-Bean Marketing Levies Order

The Ontario Soya-Bean Growers' Marketing Board, pursuant to section 4 of the *Ontario Soya-Bean Order*[*], is pleased hereby to make the annexed *Order providing for the fixing, imposing and collecting of levies from certain soya-bean producers in respect of the marketing in interprovincial and export trade of soya-beans produced in Ontario*.

Dated at Chatham, Ontario, this 3rd day of May, 1980

[*] SOR/80-183, 1980 *Canada Gazette* Part II, p. 645

Enregistrement
DORS/80-328 Le 9 mai 1980

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du soja de l'Ontario

En vertu de l'article 4 du *Décret sur le soja de l'Ontario*[*], l'office dit *Ontario Soya-Bean Growers' Marketing Board* rend l'*Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception de contributions à payer par certains producteurs de soja de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)*, ci-après.

Chatham (Ontario), le 3 mai 1980

[*] DORS/80-183, *Gazette du Canada* Partie II, 1980, p. 645

Order Providing for the Fixing, Imposing and Collecting of Levies from Certain Soya-Bean Producers in Respect of the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Soya-Beans Produced In Ontario

Short Title

1 This Order may be cited as the *Ontario Soya-Bean Marketing Levies Order*.

Interpretation

2 In this Order,

Act means *The Farm Products Marketing Act* of Ontario; (*Loi*)

Commodity Board means the Ontario Soya-Bean Growers' Marketing Board established pursuant to the Act; (*Office*)

Plan means any plan for the marketing of soya-beans established and amended from time to time pursuant to the Act and any regulations made pursuant to the Act to give effect to the plan; (*plan*)

producer means a person engaged in the production of soya-beans in Ontario; (*producteur*)

soya-beans means soya-beans produced in Ontario. (*soja*)

Application

3 This Order applies only to the marketing of soya-beans in interprovincial and export trade and to persons and property situated within the Province of Ontario.

Levies

4 Every producer shall pay to the Commodity Board, in addition to the licence fees set out under the Plan, levies at the rate of one dollar per tonne of soya-beans sold by the producer or on behalf of that producer.

SOR/89-81, s. 1.

Ordonnance prévoyant la fixation, l'imposition et la perception de contributions à payer par certains producteurs de soja de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Titre abrégé

1 La présente ordonnance peut être citée sous le titre : *Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du soja de l'Ontario*.

Définitions

2 Dans la présente ordonnance,

Loi désigne la loi de l'Ontario dite *The Farm Products Marketing Act*; (*Act*)

Office désigne l'office dit *Ontario Soya-Bean Growers' Marketing Board*, constitué en vertu de la Loi; (*Commodity Board*)

plan désigne un plan de commercialisation du soja, tel qu'établi et modifié en vertu de la Loi et des règlements établis pour mettre en application le plan; (*Plan*)

producteur désigne une personne qui s'adonne à la production du soja en Ontario; (*producer*)

soja désigne le soja produit en Ontario. (*soya-beans*)

Application

3 La présente ordonnance ne vise que la vente du soja sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation et ne s'applique qu'aux personnes et aux biens qui se trouvent dans la province de l'Ontario.

Contributions

4 Chaque producteur doit payer à l'Office, en plus des frais de licence établis en vertu du plan, une contribution d'un dollar la tonne de soja vendu par lui ou en son nom.

DORS/89-81, art. 1.

Method of Payment

5 Every producer shall pay to the Commodity Board at its office, 175 Keil Drive South, Chatham, Ontario, all levies payable by him pursuant to section 4 not later than the 15th day of the month following the month in which the soya-beans in respect of which levies are payable were sold.

Mode de paiement

5 Le producteur doit verser les contributions visées à l'article 4, à l'Office situé au 175 de la promenade Keil sud à Chatham (Ontario), au plus tard le 15e jour du mois suivant celui où le soja assujetti aux contributions a été vendu.